

**Zeitschrift:** Werk, Bauen + Wohnen  
**Herausgeber:** Bund Schweizer Architekten  
**Band:** 76 (1989)  
**Heft:** 4: Form und Bedeutung = Forme et signification = Form and signification

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Voici les dates qui  
doivent être retenus dans  
les agendas de tous

les architectes et  
maîtres d'ouvrage  
de l'avenir!

Diese Termine  
gehören in die Agenda  
zukunftsorientierter  
Architekten und  
Bauherren!

Invitation / Einladung

Mardi, le 16 mai 1989,  
18.00 h  
Dienstag, 16. Mai 1989,  
18.00 Uhr

Auditorium Maximum, bâtiment  
principal EPF Zurich,  
Rämistrasse 101  
**Vernissage et remise des prix  
aux lauréats**  
Allocution par Rodolphe Luscher,  
architecte FAS/SIA, président  
du comité national EUROPAN –  
ensuite remise des prix aux  
lauréats par Jaqueline Fosco-  
Oppenheim, architecte FAS/SIA,  
présidente du jury. – Apéro.

Auditorium Maximum, im  
Hauptgebäude der ETH Zürich,  
Rämistrasse 101  
**Eröffnung der EUROPAN-  
Wettbewerbs-Ausstellung  
mit Preisverleihung**  
Laudatio von Rodolphe Luscher,  
Architekt BSA/SIA, Präsident  
des Comité National EUROPAN  
– anschliessend Preisverleihung  
durch Jaqueline Fosco-Oppen-  
heim, Architektin BSA/SIA,  
Präsidentin der Jury. – Apéro.

Du mardi 16 mai jusqu'au  
samedi 27 mai 1989  
Dienstag, 16. Mai bis  
Samstag, 27. Mai 1989

Cour nord du bâtiment principal  
EPFZ  
**Exposition publique du  
concours EUROPAN**  
lundi à  
vendredi 06.30 – 21.30 h  
samedi 07.00 – 16.00 h  
fermé le dimanche

Nordhöfe des ETH Haupt-  
gebäudes  
**Öffentliche Ausstellung der  
EUROPAN-Wettbewerbs-  
arbeiten**  
Montag bis  
Freitag 06.30 – 21.30 Uhr  
Samstag 07.00 – 16.00 Uhr  
Sonntag geschlossen

Samedi, le 20 mai 1989,  
11.00 h et mardi, le 23 mai  
1989, 20.00 h  
Samstag, 20. Mai 1989,  
11.00 Uhr und Dienstag,  
23. Mai 1989, 20.00 Uhr

**Visites accompagnées de  
l'exposition EUROPAN**

**Führungen durch die  
EUROPAN-Ausstellung**

Vendredi, le 26 mai 1989,  
13.15 – 18.00 h  
Freitag, 26. Mai 1989,  
13.15 – 18.00 Uhr

Auditorium Maximum, bâtiment  
principal EPF Zurich,  
Rämistrasse 101  
**Journée d'étude «habitat  
horizon 2000»**  
Des politiciens, des spécialistes de  
l'industrie du bâtiment et de  
l'habitat discutent les résultats de  
l'étude de l'EPFL et de l'EPFZ sur  
l'avenir de l'habitat.

Auditorium Maximum, im  
Hauptgebäude der ETH Zürich,  
Rämistrasse 101  
**Fachtagung «Zur Zukunft  
des Wohnens»**  
Fachleute aus Politik, Bauwirt-  
schaft und Wohnungswesen  
nehmen Stellung zu Empfehlun-  
gen aus der Prospektiv-Studie  
der ETHL und der ETHZ.

EUROPAN, une organisation  
européenne a ouvert 9 concours  
nationaux simultanés sur le  
thème de l'architecture nou-  
velle. Les 10 meilleurs travaux  
sur l'habitat expérimental  
en Suisse seront, cette année,  
exposés à Zurich.

EUROPAN ist eine internatio-  
nale Organisation, welche 9  
aufeinander abgestimmte natio-  
nale Wettbewerbe für junge  
Architektinnen und Architekten  
ausgeschrieben hat. Die 10  
besten Arbeiten für den experi-  
mentellen Wohnungsbau in  
der Schweiz werden dieses Jahr  
in Zürich ausgestellt.

**EUROPAN Suisse  
remercie les  
organismes suivants  
pour leur  
contribution  
financière:**  
Sponsors principaux...

**EUROPAN dankt  
für ihr finanzielles  
Engagement:**  
Den beiden  
Hauptsponsoren...

**Schindler Aufzüge AG  
Ebikon/Luzern**

**Eternit AG, Niederurnen  
Eternit**

...et quarante autres organis-  
mes publics et privés.

...und 40 weiteren öffentlichen  
und privaten Institutionen und  
Gönnern.

L'exposition a pu être réalisée  
grâce au soutien de  
PRO HELVETIA, Zurich et  
Oeuvre SA (Werk, Bauen +  
Wohnen), Zurich

Die Realisation der Ausstellung  
wurde u.a. ermöglicht durch  
die Unterstützung von  
PRO HELVETIA, Zürich und  
WERK AG (Werk, Bauen +  
Wohnen), Zürich

Schindler



Secrétariat EUROPAN Suisse  
Steinstrasse 65, 8003 Zürich  
téléphone 01 - 463 75 00